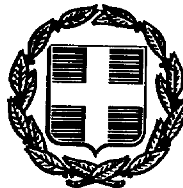

01002080910970004



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ — Αρ. Φύλλου 208

9 Οκτωβρίου 1997

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 286 (1)

Αναδιάρθρωση Υπηρεσιών Γενικής Αστυνομικής Διεύθυνσης Αττικής κατά τροποποίηση του Π.Δ. 95/1987 (Α'/56).

**Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ**

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του άρθρου 11 παρ. 1 εδάφ. α' και β' του Ν. 1481/1984 «Οργανισμός Υπουργείου Δημόσιας Τάξης» (Α'/152), όπως αντικαταστάθηκε με το άρθρο 1 παρ. 1 του Ν. 1590/1986 (Α'/49).

2. Τις διατάξεις του Π.Δ. 137/1986 «Συγκρότηση της Γενικής Γραμματείας Δημόσιας Τάξης, σε Υπουργείο Δημόσιας Τάξης» (Α'/51).

3. Τις διατάξεις του Π.Δ. 82/1993 «Περιορισμός συναρμοδιότητας κατά την έκδοση κανονιστικών Διαταγμάτων και αποφάσεων σε θέματα αρμοδιότητας των Υπουργείων Προεδρίας της Κυβέρνησης και Δημόσιας Τάξης» (Α'/36).

4. Τις διατάξεις του άρθρου 29Α του Ν. 1558/1985 «Κυβέρνηση και Κυβερνητικά Όργανα» (Α'/137), το οποίο προστέθηκε με το άρθρο 27 του Ν. 2081/1992 (Α'/154) και αντικαταστάθηκε με το άρθρο 1 του Ν. 2469/1997 (Α'/38).

5. Το γεγονός ότι από τις διατάξεις του παρόντος Διατάγματος δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του Κρατικού Προϋπολογισμού.

6. Την υπ' αριθ. 448/1997 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας, ύστερα από την πρόταση του Υπουργού Δημόσιας Τάξης, αποφασίζουμε:

Άρθρο 1.

Το άρθρο 16 του Π.Δ. 95/1987 αντικαθίσταται ως εξής:

«Άρθρο 16.

Διεύθυνση Αστυνόμευσης
Κρατικού Αερολιμένα Αθηνών (Δ.Α.Κ.Α.Α.)

1. Η Υπηρεσία Αστυνόμευσης Κρατικού Αερολιμένα Αθηνών (Υ.Α.Κ.Α.Α.) καθίσταται Διεύθυνση και ονομάζεται Διεύθυνση Αστυνόμευσης Κρατικού Αερολιμένα Αθηνών (Δ.Α.Κ.Α.Α.).

Η Διεύθυνση αυτή έχει ως έδρα το χώρο των εγκαταστάσεων του Κρατικού Αερολιμένα Αθηνών (Ελληνικό), υπάγεται στη Γενική Αστυνομική Διεύθυνση Αττικής και ασκεί στην περιοχή της το σύνολο των αστυνομικών αρμοδιοτήτων, όπως αυτές καθορίζονται με τις διατάξεις των άρθρων 4, 5 και 6 του Ν. 1481/1984 (Α'/152).

2. Στη Διεύθυνση Αστυνόμευσης Κρατικού Αερολιμένα Αθηνών λειτουργεί Επιτελείο, το οποίο διαρθρώνεται εσωτερικά στα εξής Τμήματα:

α. Εσωτερικών Λειτουργιών.

β Διαχείρισης Υλικού - Χρηματικού.

γ. Γενικής Αστυνόμευσης - Ασφάλειας.

3. Το Τμήμα Εσωτερικών Λειτουργιών έχει τις αρμοδιότητες που ορίζονται στις παρ. 2 και 3 του άρθρου 73 του Π.Δ. 582/1984.

4. Το Τμήμα Διαχείρισης Υλικού - Χρηματικού έχει τις αρμοδιότητες που ορίζονται στην παρ. 4 του άρθρου 73 του Π.Δ. 582/1984, καθώς και τη διαχείριση τεχνικών μέσων.

5. Το Τμήμα Γενικής Αστυνόμευσης - Ασφάλειας έχει τις αρμοδιότητες που ορίζονται στις παρ. 6 εδάφ. α' και β' και 7 του Π.Δ. 95/1987.

6. Η Διεύθυνση Αστυνόμευσης Κρατικού Αερολιμένα Αθηνών είναι άμεσο προϊστάμενο υπηρεσιακό κλιμάκιο των κατωτέρω Αστυνομικών Υπηρεσιών που λειτουργούν στην περιοχή της:

α. Α' Αστυνομικού Τμήματος Αερολιμένα Αθηνών που

μετονομάζεται σε Αστυνομικό Τμήμα Δυτικού Αερολιμένα Αθηνών.

β. Β' Αστυνομικού Τμήματος Αερολιμένα Αθηνών που μετονομάζεται σε Αστυνομικό Τμήμα Ανατολικού Αερολιμένα Αθηνών.

γ. Τμήματος Ασφαλείας Αερολιμένα Αθηνών.

δ. Τμήματος Τροχαίας Αερολιμένα Αθηνών.

ε. Τμήματος Τουριστικής Αστυνομίας Αερολιμένα Αθηνών.

7. Τα Αστυνομικά Τμήματα Δυτικού και Ανατολικού Αερολιμένα Αθηνών, έχουν τη διάρθρωση και τις αρμοδιότητες που ορίζονται από τις διατάξεις του άρθρου 17 του Π.Δ. 95/1987, όπως τροποποιήθηκε με το άρθρο 1 του Π.Δ. 209/1993 (Α'/77) και των παρ. 2, 3 και 4 του άρθρου 76 του Π.Δ. 582/1984.

8.Το Τμήμα Ασφαλείας Αερολιμένα Αθηνών έχει τη διάρθρωση και τις αρμοδιότητες που ορίζονται από τις διατάξεις του άρθρου 18 του Π.Δ. 95/1987, όπως τροποποιήθηκε με το άρθρο 2 του Π.Δ. 209/1993 (Α'/77).

9. Το Τμήμα Τροχαίας έχει τη διάρθρωση και τις αρμοδιότητες που ορίζονται στις παρ. 4, 6, 7, 8 και 10 του άρθρου 20 του Π.Δ. 95/1987.

10. Το Τμήμα Τουριστικής Αστυνομίας έχει τη διάρθρωση και τις αρμοδιότητες που ορίζονται στις παρ. 1, 2 και 3 του άρθρου 9 του Π.Δ. 508/1989 (Α'/216).

11. Αστυνομικές Δυνάμεις άλλων Διευθύνσεων που διατίθενται για ενίσχυση της Δ.Α.Κ.Α.Α. μόνιμα ή προσωρινά, τελούν υπό τις διαταγές του Διευθυντή αυτής».

Άρθρο 2.

1. Στο άρθρο 2 του Π.Δ. 95/1987 προστίθεται εδάφιο ια' ως εξής:

«ια. Τη Διεύθυνση Αστυνόμευσης Κρατικού Αερολιμένα Αθηνών».

2. Το εδαφ. α' της παρ. 2 του άρθρου 8 του Π.Δ. 95/1987 καταργείται.

Άρθρο 3.

Έναρξη ισχύος.

Η ισχύς του παρόντος Διατάγματος αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Στον Υπουργό Δημόσιας Τάξης αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος Διατάγματος.

Αθήνα, 3 Οκτωβρίου 1997

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΤΑΞΗΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΡΩΜΑΙΟΣ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 287 (2)

Ίδρυση Τμήματος Τροχαίας Χίου.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του άρθρου 11 παρ. 1 εδάφ. α' και β' του Ν. 1481/1984 «Οργανισμός Υπουργείου Δημόσιας Τάξης» (Α'/152), όπως αντικαταστάθηκε με το άρθρο 1 παρ. 1 του Ν. 1590/1986 (Α'/49).

2. Τις διατάξεις του Π.Δ. 137/1986 «Συγκρότηση της Γενικής Γραμματείας Δημόσιας Τάξης, σε Υπουργείο Δημόσιας Τάξης» (Α'/51).

3. Τις διατάξεις του Π.Δ. 82/1993 «Περιορισμός συναρμοδιότητας κατά την έκδοση κανονιστικών Διαταγμάτων και αποφάσεων σε θέματα αρμοδιότητας των Υπουργείων Προεδρίας της Κυβέρνησης και Δημόσιας Τάξης» (Α'/36).

4. Τις διατάξεις του άρθρου 29Α του Ν. 1558/1985 «Κυβέρνηση και Κυβερνητικά Όργανα» (Α'/137), το οποίο προστέθηκε με το άρθρο 27 του Ν. 2081/1992 (Α'/154) και αντικαταστάθηκε με το άρθρο 1 του Ν. 2469/1997 (Α'/38).

5. Το γεγονός ότι από τις διατάξεις του παρόντος Διατάγματος δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του Κρατικού Προϋπολογισμού.

6. Την υπ' αριθ. 458/1997 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας, ύστερα από την πρόταση του Υπουργού Δημόσιας Τάξης, αποφασίζουμε:

Άρθρο 1.

Ιδρύεται Τμήμα Τροχαίας Χίου με έδρα τον ομώνυμο Δήμο, το οποίο υπάγεται διοικητικά στην Αστυνομική Διεύθυνση Χίου.

Άρθρο 2.

Έναρξη ισχύος.

Η ισχύς του παρόντος Διατάγματος αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Στον Υπουργό Δημόσιας Τάξης αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος Διατάγματος.

Αθήνα, 2 Οκτωβρίου 1997

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΤΑΞΗΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΡΩΜΑΙΟΣ

ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ

Αριθ. Φ.0544/3/ΑΣ471/Μ.4717 (3)

Έγκριση Προγράμματος συνεργασίας μεταξύ του Υπουργείου Υγείας - Πρόνοιας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων της Κυπριακής Δημοκρατίας στους τομείς ευημερίας - πρόνοιας και σε θέματα που αφορούν τα άτομα με ειδικές ανάγκες για τα έτη 1997-1999.

(Λευκωσία 27.2.1997)

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ
ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ, ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚ/ΤΩΝ, ΥΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

Έχοντες υπ' όψει τις διατάξεις:

1. Της Συμφωνίας συνεργασίας στους τομείς ευημερίας/πρόνοιας και σε θέματα ατόμων με ειδικές ανάγκες Ελλάδος - Κύπρου, η οποία υπεγράφη στη Λευκωσία στις 28.6.1993 και κυρώθηκε με τον υπ' αριθμ. 2195/1994 Νόμο που δημοσιεύθηκε στο υπ' αριθμ. 40 Φύλλο της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως της 22.3.1994 τεύχος Α'.

2. Του περιεχομένου του υπό έγκριση Προγράμματος, αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε ως έχει και στο σύνολό του το Πρόγραμμα

συνεργασίας μεταξύ του Υπουργείου Υγείας - Πρόνοιας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων της Κυπριακής Δημοκρατίας στους τομείς ευημερίας / πρόνοιας και σε θέματα που αφορούν τα άτομα με ειδικές ανάγκες για τα έτη 1997-1999 που υπογράφηκε στη Λευκωσία στις 27.2.1997 του οποίου το κείμενο σε πρωτότυπο στην Ελληνική γλώσσα έχει ως εξής:

Αθήνα, 29 Σεπτεμβρίου 1997

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ	ΕΘΝ. ΠΑΙΔΕΙΑΣ & ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
Θ. ΠΑΓΚΑΛΟΣ	**Γ. ΑΡΣΕΝΗΣ**
ΥΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΝΟΙΑΣ	ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Κ. ΓΕΙΤΟΝΑΣ	**Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ**

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΥΓΕΙΑΣ - ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΣΤΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ ΕΥΗΜΕΡΙΑΣ ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΣΕ ΘΕΜΑΤΑ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΑ ΑΤΟΜΑ ΜΕ ΕΙΔΙΚΕΣ ΑΝΑΓΚΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΕΤΗ 1997 - 1999

Με βάση τα προβλεπόμενα στο Άρθρο 4.2 της Συμφωνίας που υπογράφηκε στη Λευκωσία (28.6.93) μεταξύ του Υπουργείου Υγείας - Πρόνοιας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων της Κυπριακής Δημοκρατίας (αποκαλούμενα εφεξής με το παρόν «Συμβαλλόμενα Μέρη») για συνεργασία στους τομείς Ευημερίας / Πρόνοιας και σε θέματα που αφορούν τα Άτομα με Ειδικές Ανάγκες, τα δύο Συμβαλλόμενα Μέρη συμφωνούν για την υπογραφή του πρώτου διετούς προγράμματος Συνεργασίας για υλοποίηση της Συμφωνίας, ως ακολούθως:

Άρθρο 1

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη συμφωνούν για την ανταλλαγή δεδομένων και πληροφοριών στους τομείς Ευημερίας / Πρόνοιας καθώς και σε θέματα που αφορούν τα άτομα με ειδικές ανάγκες.

Οι αρμόδιες υπηρεσίες θα καθιερώσουν μεταξύ τους μόνιμο σύστημα ανταλλαγής δεδομένων και πληροφοριών ερευνητικού, μορφωτικού και άλλου χαρακτήρα καθώς και στατιστικών στοιχείων σε τακτικά διαστήματα.

Θα συνεργαστούν για την εφαρμογή κοινών προγραμμάτων έρευνας και τη συνεχή παρακολούθησή τους.

Άρθρο 2

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη συμφωνούν για:

1. Την οργάνωση επισκέψεων και την αταλλαγή εμπειρογνωμόνων και ειδικών για περιόδους αμοιβαία προσδιοριζόμενες.

2. Την αλληλοενημέρωση επί των εξελίξεων στον ευρωπαϊκό χώρο και διεθνώς σχετικά με θέματα ευημερίας / πρόνοιας και άτομα με ειδικές ανάγκες με ιδιαίτερη έμφαση στα προγράμματα αποκατάστασης και αυτόνομης διαβίωσης.

3. Την παρακολούθηση του ισχύοντος νομοθετικού πλαισίου σε σχετικά θέματα καθώς και των μηχανισμών των τεχνικών και των μεθόδων εφαρμογής του.

Άρθρο 3

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη συμφωνούν για τη συμμετοχή σε κοινά προγράμματα ενημέρωσης, εκπαιδευτικά προγράμματα, σεμινάρια, συμπόσια κλπ. για θέματα που αφορούν την Πρόνοια /Ευημερία και τα άτομα με ειδικές ανάγκες και τη συνδιοργάνωση δράσεων σε αντίστοιχα εξειδικευμένα θέματα.

Άρθρο 4

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα συνεργαστούν για την ενημέρωση και παροχή τεχνικής γνώσης από την Ελλαδική πλευρά προς τις αρμόδιες Κυπριακές Υπηρεσίες για την οργάνωση Κέντρων Ανοιχτής Προστασίας Ηλικιωμένων.

Άρθρο 5

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη συμφωνούν για την παροχή τεχνικής βοήθειας και ενημέρωσης από Κύπριους ειδικούς και την εκατέρωθεν ανταλλαγή απόψεων για την οργάνωση και λειτουργία των παρακάτω προγραμμάτων:

-Φροντίδα στα σπίτι

-Ανάδοχες οικογένειες

-Ημερήσια φροντίδα παιδιών

Άρθρο 6

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη συμφωνούν για:

α) Τη φιλοξενία παιδιών των Κέντρων Προστασίας και Απασχόλησης Παιδιών της Κύπρου (ηλικίας μέχρι 14 ετών) σε κατασκηνώσεις στην Ελλάδα.

β) Την τεχνική βοήθεια και καθοδήγηση από τεχνικούς της Ελλάδας για την οργάνωση και λειτουργία κατασκηνώσεων στην Κύπρο.

γ) Τη φιλοξενάι παιδιών από την Ελλάδα σε κατασκηνώσεις στην Κύπρο.

Άρθρο 7

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη, στο πλαίσιο της ανάπτυξης προγραμμάτων τουρισμού για άτομα με ειδικές ανάγκες, θα διευκολύνουν τη φιλοξενία των προαναφερομένων ατόμων και των απαιτούμενων συνοδών τους.

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα ενθαρρύνουν την άμεση συνεργασία φορέων και οι αρμόδιες Υπηρεσίες θα διαμεσολαβήσουν σε οργανώσεις ατόμων με ειδικές ανάγκες, σε Υπουργεία / Οργανισμούς ή Αρχές της χώρας τους για την οργάνωση πολιτιστικών, καλλιτεχνικών, αθλητικών και άλλων εκδηλώσεων με τη συμμετοχή ατόμων με ειδικές ανάγκες από την άλλη χώρα, καθώς και τη χρήση των ειδικών εγκαταστάσεων από τα άτομα με ειδικές ανάγκες της άλλης χώρας.

Παράλληλα, όπου κρίνεται σκόπιμο και εφικτό, άτομα με ειδικές ανάγκες του ενός Συμβαλλόμενου Μέρους θα συμμετέχουν σε προγράμματα του άλλου Μέρους.

Ανάλογα με τα προγράμματα που θα αποφασισθούν να συμμετάσχουν άτομα με ειδικές ανάγκες του ενός Συμβαλλόμενου Μέρους στο άλλο, θα καθορισθούν ύστερα από συνεννόηση μεταξύ των ατνίστοιχων υπηρεσιών, οι λεπτομέρειες όπως ο αριθμός των ατόμων, ο χρόνος και η διάρκεια των προγραμμάτων - επισκέψεων καθώς και οποιαδήποτε άλλη λεπτομέρεια.

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα ενθαρρύνουν την ανάπτυξη ανάλογων με τα προαναφερόμενα προγραμμάτων και για ηλικιωμένα άτομα.

Άρθρο 8

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα καθιερώσουν μεταξύ τους μόνιμο σύστημα ανταλλαγής πληροφοριών για τις εφαρμοζόμενες νέες τεχνικές και τεχνολογίας, τα τεχνητά και προσθετικά βοηθήματα για την εξυπηρέτηση ατόμων με ειδικές ανάγκες.

Άρθρο 9

Με βάση το άρθρο 4 της Συμφωνίας, θα ισχύουν οι εξής διευθυτήσεις για δαπάνες:

α) Το αποστέλλον μέρος θα καλύπτει τα έξοδα ταξιδιού εμπειρογνωμόνων και ειδικών ανάμεσα στις δύο χώρες.

Το μέρος υποδοχής θα καλύπτει τις δαπάνες διαμονής, εσωτερικής μετακίνησης και διατροφής τους, το ύψος των οποίων θα προσιορίζεται σύμφωνα με την καθιερωμένη πρακτική του.

β) Τα έξοδα διοργάνωσης κοινών προγραμμάτων ενημέρωσης, εκπαιδευτικών προγραμμάτων, σεμιναρίων, συμποσίων κλπ. θα αναλαμβάνονται από τα Συμβαλλόμενα Μέρη που θα διοργανώνουν τα παραπάνω κατόπιν ειδικής συμφωνίας.

γ) Τα έξοδα φιλοξενίας και διαμονής στην Κύπρο ατόμων με ειδικές ανάγκες και των απαιτουμένων συνοδών τους από την Ελλαδική πλευρά για συμμετοχή σε εκδηλώσεις προβλεπόμενες από το Πρόγραμμα Συνεργασίας θα καλύπτονται από την Κυπριακή πλευρά, ενώ αντίστοιχα τα έξοδα φιλοξενίας και διαμονής Κυπρίων ατόμων με ειδικές ανάγκες και των απαιτουμένων συνοδών τους στην Ελλάδα θα καλύπτονται από την Ελλαδική πλευρά.

δ) Οι δαπάνες για την ανάληψη κοινών προγραμμάτων έρευνας, συλλογής πληροφοριών και στατιστικών στοιχείων θα αναλαμβάνονται από κοινού κατόπιν συμφωνίας.

ε) Οι δαπάνες για την έκδοση μελετών οι οποίες θα ανταλλαγούν, θα βαρύνουν την πλευρά που θα ετοιμάσει τις μελέτες.

στ) Έξοδα που θα προκύψουν από ενδεχόμενη απευθείας συνεργασία μεταξύ ιδρυμάτων θα καλύπτονται από τα ίδια τα ιδρύματα.

Άρθρο 10

1. Το παρόν Πρόγραμμα Εργασίας τίθεται σε εφαρμογή από την ημερομηνία της υπογραφής και είναι διετές.

2. Για την υλοποίηση και παρακολούθηση του Προγράμματος Συνεργασίας, συστήνεται επιτροπή από κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος.

3. Σε περίπτωση που μεσολαβήσουν αλλαγές ή λάβουν χώρα συμπληρωματικές δραστηριότητες, κρίνεται απαραίτητη γραπτή ανακοίνωση.

Υπεγράφη στη Λευκωσία στις 27.2.1997 σε δύο πρωτότυπα στην Ελληνική γλώσσα, τα οποία είναι εξίσου αυθεντικά.

Οι συμβαλλόμενοι

Για το Υπουργείο Υγείας & Πρόνοιας της Ελληνικής Δημοκρατίας	Για το Υπουργείο Εργασίας & Κοιν. Ασφ/σεων της Κυπριακής Δημοκρατίας
ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΚΟΤΣΩΝΗΣ	ΑΝΔΡΕΑΣ ΜΟΥΣΙΟΥΤΤΑΣ
Υφυπουργός	Υπουργός

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ